

**AMENDMENTS TO THE CLAIMS**

Please **AMEND** the claims as indicated below. This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application.

1. (Cancelled)
2. (Currently Amended) Device according to claim 1, Device comprising first and second table-like supporting plates which serve as operating and functional units, wherein the first and second table-like supporting plates each have a longitudinal and transverse extension, with the first table-like supporting plate being parallel to the second table-like supported plate in a frame that is fixed stationary in place;  
at least one motorized drive sets the first and second table-like supporting plates in oscillating motion in at least one dimension; and  
the first and second table-like supporting plates are mounted separately and independent of one another so as to be moveable in three dimensions and the oscillating motion imposed to each plate by the motorized drive is a randomized motion, where the motions of both plates are independent of one another,  
characterized in that each of the ~~two frame~~ ~~or~~ first and second table-like supporting plates is positioned at both its end regions on forked mountings, each of which is movable in three dimensions and which accommodates bearings for both ends of axle shafts of eccentric rollers, and that the eccentric rollers are supported on one side by drive rollers and on the other

side by support rollers, and that the double-ended drive rollers are set in synchronous or asynchronous rotational motion, in the same or different directions, by at least one motorized drive, and that above the eccentric rollers limiting rollers are situated which have a small interspace "d" with respect to the eccentric rollers.

3. (Currently Amended) Device according to claim [[1]] 2, characterized in that each of the ~~two frame~~ ~~or~~ first and second table-like supporting plates is positioned at both its end regions on forked mountings, each of which is movable in three dimensions and which accommodates bearings for both ends of axle shafts of eccentric rollers, and that the eccentric rollers are supported on one side by drive rollers and on the other side by support rollers, and that the double-ended drive rollers are set in synchronous or asynchronous rotational motion, in the same or different directions, by at least one motorized drive, and that above the eccentric rollers limiting rollers are situated which have a small interspace "d" with respect to the eccentric rollers, and that the forked mountings which are movable in three dimensions are connected at their upper flattened ends to pads made of an elastic, resilient material, and that the supporting plates are supported on these pads and as a result of this mounting can be moved by limited amounts on account of the additional degree of freedom thus provided in the transverse direction and in their longitudinal direction.

4. (Currently Amended) Device according to claim [[1]] 2, characterized in that each of the ~~two frame~~ ~~or~~ first and second table-like supporting plates is positioned at both its end

regions on forked mountings, each of which is movable in three dimensions and which accommodates bearings for both ends of axle shafts of eccentric rollers, and that the eccentric rollers are supported on one side by drive rollers and on the other side by support rollers, and that the double-ended drive rollers are set in synchronous or asynchronous rotational motion, in the same or different directions, by at least one motorized drive, and that above the eccentric rollers limiting rollers are situated which have a small interspace "d" with respect to the eccentric rollers, and that the forked mountings which are movable in three dimensions have an articulated joint connection to the supporting plates, which as a result of this mounting can be moved by limited amounts on account of the additional degree of freedom thus provided in the transverse direction and in their longitudinal direction.

5. (Currently Amended) Device according to claim [[1]] 2, characterized in that each of the ~~two frame or~~ first and second table-like supporting plates is positioned at both its end regions on forked mountings, each of which is movable in three dimensions and which accommodates bearings for both ends of axle shafts of eccentric rollers, and that the eccentric rollers are supported on one side by drive rollers and on the other side by support rollers, and that the double-ended drive rollers are set in synchronous or asynchronous rotational motion, in the same or different directions, by at least one motorized drive, and that above the eccentric rollers limiting rollers are situated which have a small interspace "d" with respect to the eccentric rollers, and that the forked mountings which are movable in three dimensions are connected to the supporting plates in which rollers or cylindrical roller bearings are guided which are

connected to the mountings by bearing journals, by which the supporting plates may be longitudinally moved by limited amounts with respect to the mountings.

6. (Currently Amended) Device according to claim [[1]] 2, characterized in that each of the ~~two frame~~—or first and second table-like supporting plates is positioned at both its end regions on forked mountings, each of which is movable in three dimensions and which accommodates bearings for both ends of axle shafts of eccentric rollers, and that the eccentric rollers are supported on one side by drive rollers and on the other side by support rollers, and that the double-ended drive rollers are set in synchronous or asynchronous rotational motion, in the same or different directions, by at least one motorized drive, and that above the eccentric rollers limiting rollers are situated which have a small interspace "d" with respect to the eccentric rollers, and that the forked mountings which are movable in three dimensions are connected to the supporting plates, to which longitudinal tilting axles extending in the "x" axis are fastened and upon which cover plates are mounted by means of axle blocks so as to be tiltable in the transverse direction.

7. (Currently Amended) Device according to claim [[1]] 2, characterized in that each of the ~~two frame~~—or first and second table-like supporting plates is positioned at both its end regions on forked mountings, each of which is movable in three dimensions and which accommodates bearings for both ends of axle shafts of eccentric rollers, and that the eccentric rollers are supported on one side by drive rollers and on the other side by support rollers, and that

the double-ended drive rollers are set in synchronous or asynchronous rotational motion, in the same or different directions, by at least one motorized drive, and that above the eccentric rollers limiting rollers are situated which have a small interspace "d" with respect to the eccentric rollers, and that the forked mountings which are movable in three dimensions are connected to the supporting plates, to which longitudinal hinges extending in the x axis are fastened and upon which cover plates are mounted by means of composite pieces so as to be tiltable in the transverse direction.

8. (Previously Presented) Device according to claim 17, characterized in that the cover plates are connected to the supporting plate by means of bearing blocks which are joined to the supporting plate by screws.

9. (Previously Presented) Device according to claim 17, characterized in that the cover plates are mounted on an elastic intermediate bearing disk by screw bolts in the respective central surface area of the supporting plates so as to enable slight movement in three dimensions, the mobility of same in the transverse and longitudinal directions being limited by stationary positioning bolts which engage in sickle-shaped slits present in the cover plates.

10. (Previously Presented) Device according to claim 6, characterized in that the mobility of the cover plates on the supporting plates may be limited or eliminated by slider bars that are movable on the supporting plates in conjunction with the adjusting screws when the

slider bars are moved in the direction of the cover plates and totally or partially fixed in place by a positioning slot or by ramp-shaped inclined surfaces of sliding pieces that are oppositely directed on the cover plates.

11. (Previously Presented) Device according to claim 2, characterized in that the eccentric rollers have a convex shell surface with a degree of convexity between 1.00 mm and 10.00 mm.

12. (Previously Presented) Device according to claim 2, characterized in that the limiting rollers have a convex shell surface with a degree of convexity between 1.00 mm and 10.00 mm.

13. (Canceled)

14. (Canceled)

15. (Canceled)

16. (Canceled)

17. (Previously Presented) Device according to claim 2, characterized in that cover plates are connected to the supporting plates.